



49 Carmody Drive
Cairnlea 3023
Ph: 9363 1187

HOC KỲ 1
30/1 - 5/4

Trường Tiểu Học Cairnlea Park

Bản tin

26/06/19



www.cairnleaparkps.vic.edu.au
cairnlea.park.ps@edumail.vic.gov.au

HOC KỲ 2
23/4 - 28/6

HOC KỲ 3
15/7 - 20/9

HOC KỲ 4
7/10 - 20/12

Ngày giáo viên họp 2019

(Học sinh nghỉ học)
Thứ Năm 27/06
Thứ Hai 4/11

Buổi chào cờ học kỳ 2: Toàn trường 28/6 11:30 giờ

- Prep—2:
- Lớp 3 -6:

Ngày quan trọng

Trong Tháng 6

27/6

Ngày Họp Phụ huynh và Giáo viên.

11giờ-7giờ tối

Học sinh nghỉ học

28/6

Hết hạn nộp đơn xin tài trợ CSEF

Ngày chót học kỳ 2,
Học sinh về sớm 2giờ 30

Trong Tháng 7

15/7

Nhập học học kỳ 3

22 và 23/7

Lớp 4 Đi tham quan Convicts & Captains (Đã trả trong gói dụng cụ học tập cần thiết)

26/7

Lớp4-6 Chơi Thể thao

29/7

Lớp 6 học Living& Growing (Đã trả trong gói dụng cụ học tập cần thiết)

Trong Tháng 8

1/8

Lớp 3-6 tranh tài Toán

5/8

Lớp 6 học Living& Growing (Đã trả trong gói dụng cụ học tập cần thiết)

12/8

Lớp 6 học Living& Growing (Đã trả trong gói dụng cụ học tập cần thiết)

Thông báo của Hiệu trưởng:

Xin nhắc nhở Ngày Họp Phụ huynh và Giáo viên sẽ vào ngày mai (Thứ Năm ngày 27/6) bắt đầu lúc 11 giờ sáng và kết thúc 7 giờ tối. Nếu quý vị chưa lấy hẹn, vui lòng liên hệ với giáo viên để sắp xếp thời gian. Vì ngày họp Phụ huynh và giáo viên nên **học sinh nghỉ học vào ngày mai.**

Thứ Sáu này, ngày 28/6 là ngày cuối của học kỳ 2 và tan trường sẽ vào lúc 2:30 chiều. Giờ ăn trưa sẽ dời sớm hơn một giờ' học sinh ăn trưa trong lớp lúc 12:25. **Hãy đảm bảo quý vị đã sắp xếp rước con em vào lúc 2:30 trưa.**

Lưu ý Phụ huynh buổi họp chào cờ toàn trường Thứ Sáu lúc 11:30 sáng. Tại hội nghị, chúng tôi sẽ nói lời tạm biệt với cô Davidson trong hai năm. Cô Davidson sẽ giảng dạy tại Hoa Kỳ. Chúng tôi chúc cô ấy mọi điều tốt đẹp nhất và mong đợi cô trở lại trường Cairnlea Park cho Học kỳ 2, 2021.

Bắt đầu học kỳ 3, cô Hein sẽ trở lại 3 ngày và cô Smith 2 ngày mỗi tuần.

Vì đây là bản tin cuối học kỳ 2, tôi xin cảm ơn cộng đồng nhà trường hỗ trợ để đạt một học kỳ thành công như vậy.

Với những ngày nghỉ đông rất gần, tôi muốn nhắc nhở mọi người về tầm quan trọng của việc giữ an toàn giao thông. Dù là tài xế, hành khách hoặc là người đi bộ, tất cả chúng ta đều phải thích nghi với môi trường có xe cộ trong sinh hoạt hằng ngày. Đặc biệt trẻ em dễ bị tai nạn hơn vì các em thấp nhỏ và chưa có khả năng phán đoán

Tận dụng cơ hội nói chuyện với con trẻ về an toàn khi đi bộ như:

· Khi đi bộ, hãy luôn luôn dùng lối băng qua đường dành cho người đi bộ, không nên băng tạt qua đường vì có thể bị nguy hiểm.

· Nói về sự quan trọng của việc cài dây an toàn và bảo đảm mọi người trên xe đều có dây an toàn thích hợp với lứa tuổi và kích thước.

· Giải thích về luật giao thông trong khi lái xe

Luôn luôn thể hiện những việc làm an toàn và có trách nhiệm khi lái xe, dù là hành khách hoặc đi bộ ở bất cứ nơi nào có xe cộ.

Hãy nhớ trẻ em học thói quen tốt từ người lớn.

Tôi chúc bạn một kỳ nghỉ an toàn và tôi mong được gặp lại mọi người an toàn và khỏe mạnh vào thứ Hai 15/ 7/2019.

Trân trọng,
Mark Mills
Hiệu trưởng

TÌM KIẾM CÁC TRƯỜNG TRONG KHU VỰC CHÚNG TA QUA TRỰC TUYẾN

Bộ đã phát hành trang web mới giúp phụ huynh xác định các trường công lập địa phương trực tuyến.

findmyschool.vic.gov.au ra mắt vào ngày 24/4 và hiển thị mọi khu vực trường học trên toàn tiểu bang. Trang web mới cho thấy các trường công lập có sẵn cho cộng đồng Victoria.

Nếu con quý vị đang chuẩn bị vào Lớp 7 và muốn biết thêm về các lựa chọn trường trung học công lập trong khu vực của chúng ta hoặc biết ai đó quan tâm đến việc ghi danh tại trường của chúng tôi, hãy thử findmyschool.vic.gov.au ngay hôm nay.

Nếu có câu hỏi về trang web, hãy liên hệ với Đường dây nóng của Cơ quan Xây dựng Trường học Victoria theo số 1800 896 950 hoặc email vsba@edumail.vic.gov.au

CHÀO CỜ VÀ HỘI NGHỊ TRƯỜNG

Thân mời quý Phụ huynh đến tham dự buổi chào cờ và hội nghị trường mỗi Thứ Sáu lúc 2:30 giờ.

Buổi chào cờ cuối học kỳ 2 cho **toàn trường**

Ngày 28/6 lúc 11:30 giờ

Thứ Sáu 28/6—Ngày cuối Học kỳ 2—Tan trường lúc 2:30 giờ

Chính sách chụp ảnh, quay phim & ghi âm

Chính sách của trường về Chụp ảnh, Quay phim và Ghi âm lại Học sinh và mẫu chấp thuận có thể được tìm thấy qua các liên kết dưới đây.

Nếu quý vị không muốn con em sử dụng ảnh của chúng, quý vị sẽ cần phải từ chối bằng cách điền vào mẫu dưới đây và đưa cho văn phòng trường.

Những tài liệu này cũng có thể được tìm thấy trên trang web của trường.

Chính sách

<http://www.cairnleaparkps.vic.edu.au/wp-content/uploads/Policy-for-Photographing-Filming-and-Recply-Students.pdf>

Đơn chấp thuận:

<http://www.cairnleaparkps.vic.edu.au/wp-content/uploads/Annual-Consent-Form-Photographing-filming-and-recording-students.pdf>



TRỢ GIÚP TÀI CHÁNH THÔNG TIN CHO PHỤ HUYNH

Mọi trẻ em ở Victoria đều nên có được thật nhiều cơ hội học tập bên ngoài lớp học. Quỹ dành cho Cắm trại, Thể thao và Du ngoạn (Camps, Sports and Excursions Fund) giúp đảm bảo là không có em nào bị lỡ mất cơ hội cùng các bạn trong lớp tham gia các hoạt động quan trọng, mang tính giáo dục và vui nhộn. Điều này nằm trong kế hoạch làm cho Victoria trở thành Tiểu bang Giáo dục và cam kết của Chính phủ nhằm phá vỡ mối liên hệ giữa nguồn gốc với thành quả học tập của học sinh.

QUỸ DÀNH CHO CẮM TRẠI, THỂ THAO & DU NGOẠN (CSEF)

Đi cắm trại với trường sẽ cho các em những trải nghiệm lý thú ở bên ngoài, các cuộc du ngoạn khuyến khích tìm hiểu sâu sắc hơn về hoạt động của thế giới còn thể thao dạy các em kỹ năng làm việc theo nhóm, kỷ luật và lãnh đạo. Tất cả đều nằm trong khuôn khổ một chương trình giảng dạy lành mạnh.

CSEF sẽ được Chính phủ tiểu bang Victoria cung cấp nhằm trợ giúp các gia đình hội đủ điều kiện để trang trải chi phí cho các hoạt động du ngoạn, cắm trại và thể thao ở trường.

Nếu quý vị có thể giảm giá hợp lệ được cấp dựa trên trải nghiệm tài chính hoặc là cha mẹ nuôi tạm thời (foster parent), quý vị có thể hội đủ điều kiện để được nhận CSEF. Ngoài ra còn có một tiêu chuẩn can nhắc đặc biệt dành cho các gia đình tảo mộ và tị nạn. Khoản phụ cấp này được trả cho trường để sử dụng cho các chi phí liên quan tới các hoạt động cắm trại, du ngoạn hoặc thể thao phục vụ lợi ích con em quý vị.

Số tiền CSEF hàng năm cho mỗi học sinh là:

- \$125 cho học sinh tiểu học
- \$225 cho học sinh trung học

LÀM THẾ NÀO ĐỂ XIN

Liên lạc với văn phòng của trường để lấy đơn xin CSEF hoặc tải từ www.education.vic.gov.au/csef

ĐỂ CÓ THÊM THÔNG TIN

Để biết ngày hết hạn nộp đơn xin CSEF và có thêm thông tin về quỹ, hãy vào trang mạng www.education.vic.gov.au/csef



Phụ huynh nào có thẻ Cựu Chiến Binh (thẻ vàng), thẻ Pension hoặc thẻ giảm giá của Centrelink, hiệu lực đến ngày đầu tiên của học kỳ 1 (29/1/2019) hoặc của học kỳ 2 (23/4/2019) có thể mang thẻ đến văn phòng để làm đơn, hạn chót là 28/6/2019.

CẢM ƠN



Xin cảm ơn siêu thị Coles đang tặng nhiều trái cây và những thổi ngũ cốc cho các học sinh không được ăn sáng ở nhà.

Giỏ trái cây đặt trước văn phòng và chỉ dành riêng cho học sinh của trường.

coles

THỨC ĂN TẠM Ở CĂNG-TIN

Trong nửa năm vừa qua, có nhiều học sinh cần thức ăn tạm tại căng-tin. Những thức ăn tạm này chỉ dành cho những em thật sự quên đặt mua hoặc quên mang thức ăn. Căng-tin đưa tạm cho các em thức ăn nhẹ hoặc bánh mì trét mứt hoặc vegemite để ăn trưa.

Các em sẽ mang giấy tính tiền về nhà: 50 xu cho thức ăn nhẹ hoặc \$1 nếu là bánh mì ăn trưa. Xin cho con mình ***mang tiền trả cho căng – tin vào ngày hôm sau.***

Em nào không có thức ăn mà có mang tiền, căng-tin sẽ dùng tiền này để trả cho thức ăn tạm.

ĐỒNG PHỤC CŨ

Mở cửa mỗi Thứ Năm

8 giờ 40 đến 9 giờ



Quần áo còn tốt, giá \$5 một cái

Nếu con quý vị có đồng phục cũ không mặc nữa, xin vui lòng tặng cho phòng bán đồng phục cũ của nhà trường.

Quần áo tặng cần phải giặt sạch và còn tốt. Xin mang đến văn phòng.

Tiền thu được từ việc bán đồng phục cũ sẽ được gửi tặng cho quỹ State School Relief, giúp đỡ đồng phục cho những em bị khó khăn.

SINH NHẬT



Nếu quý vị muốn con mình ăn mừng sinh nhật ở trường, xin đừng mang đến những ổ bánh lớn.

Thay vào đó, quý vị có thể mang đến những bánh nhỏ hoặc bao kẹo nhỏ .
Vì vấn đề dị ứng thức ăn, bánh cần phải có giấy ghi rõ nguyên liệu.



Xin báo trước với giáo viên dự tính của quý vị.

TRANG MẠNG COMPASS

Phương tiện thông tin của nhà trường

Quý vị hãy tải xuống từ Google hoặc Apple để sử dụng.

Cập nhật chi tiết liên lạc và địa chỉ điện thư khi vào Compass để nhận được tất cả thông tin của trường.

Quý vị có thể dùng Compass để:

- Đọc bản tin
- Đọc thông báo
- Xem bài vở, sinh hoạt của học sinh
- Hẹn giờ vào dịp giáo viên gặp phụ huynh
- Báo vắng mặt
- Xem học bạ

Nếu có trở ngại khi vào mạng hoặc mã số, xin liên lạc với văn phòng.

Ghi danh 2019:

Nhà trường nhận ghi danh cho những em sống trong vùng Cairnlea hoặc anh em của học sinh đang học tại trường. Vì việc thu nhận học sinh có giới hạn, chúng tôi không nhận những em ở ngoài vùng Cairnlea.

Khi nộp đơn, xin mang theo:

- Giấy chứng nhận sinh sống ở vùng Cairnlea
- Giấy khai sinh hoặc hộ chiếu
- Giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ

